

GLOSARIO

CABLE: Está formado por dos o más hilados, torcidos juntos.

CABO: Es la unidad más simple en que se puede desglosar un hilado. Existen, así, hilados a un cabo, a dos cabos, etcétera. Básicamente, el cabo es el producto del proceso de hilar.

HILADO: Por lo general, este término se usa como sinónimo de hilo. Si bien se emplea indistintamente para referirse a dos o más cabos torcidos entre sí, así como para un solo cabo (p. e., hilado de un cabo), su utilización más precisa es la primera, que alude al producto del proceso de torcer juntos dos o más cabos.

TITULO: Se refiere al grosor o número de hilo. Se utiliza el sistema métrico de titulación, tomando el gramo como

unidad de peso. Los rangos de la tabla de titulación aproximados son: muy grueso (0 - 5,0 gr), grueso (5,1 - 10,0 gr), regular (10,1 - 18,0 gr) y fino (18,1 - 30,0 gr).

TORSION: Es la unión de la fibras textiles por medio de su rotación (proceso de hilado), produciendo cabos. La torsión puede hacerse hacia la derecha (Z) o hacia la izquierda (S), y está representada por la parte central de estas letras. Cuando se tuercen juntos dos o más cabos, se habla de "retorsión 1", y cuando se hace lo mismo pero con dos o más hilados produciendo un cable, se habla de "retorsión 2". En general, se emplea el término "torsión Z- S" para aludir a la torsión y retorsión.

TORSION, GRADO DE: Es el ángulo que la torsión hace en el hilado, en relación a un eje vertical. Dicho grado puede ser: flojo (0 - 15°), medio (15 - 30°) y fuerte (30 - 45°).

Desearíamos expresar nuestra gratitud por su valiosa cooperación y asesoría a las siguientes instituciones y personas.

Museo Nacional de Historia Natural, Museo Municipal de María Elena,
Museo Arqueológico de Santiago, Universidad de Antofagasta,
Universidad Católica del Norte, Universidad de Tarapacá, Julio Avila,
Carlos Alberto Cruz, Oscar Espoueyes, Juan Salinas.

Arte, Diseño y Producción:
ENGRAMA
Santiago - Chile

Trabajo Editorial:
JOSE BERENGUER RODRIGUEZ

Fotografías:
FERNANDO MALDONADO ROI

Dibujos:
JONAS

Impresión:
MORGAN IMPRESORES